

emerio®

HM-110921.5



Hand mixer (EN)

Hand mixer (DE)

Handmixer (SE)

Handmixer (NL)

Sähkövatkain (FI)

Røremaskine (DK)

CE

Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Indhold

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 6 -
Bruksanvisning – Swedish	- 11 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 15 -
Käyttöohje – Finnish	- 19 -
Brugsanvisning – Danish	- 23 -

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Warning: risk of injury in case of misuse.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. Make sure that the operating voltage indicated on the appliance is the same as supply voltage in your home.
10. To protect against the risk of electric shock, do not immerse any part of this appliance into water or any other liquid.
11. Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
12. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from

- beaters, dough hooks during operation to reduce the risk of injury to person and/or damage to the hand mixer.
13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. You should contact an approved service centre.
 14. Do not let the cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
 15. Never fit accessories with different functions at the same time (dough hooks and beaters etc.)
 16. Do not use this appliance outdoors or for commercial purposes. This unit is intended for household use only.
 17. Remove beaters from hand mixer before washing.
 18. Do not allow the power cable to hang down within reach of children.
 19. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
 20. Do not attempt to repair or disassemble the appliance. There are no user serviceable parts.
 21. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
 22. This appliance is not designed for commercial use.
 23. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Eject button
2. Speed control
3. Turbo button
4. Handle
5. Beaters
6. Dough hooks

**BEFORE FIRST USE**

1. Carefully unpack the hand mixer and remove all packaging material.
2. Clean the various accessories of your appliance in warm soapy water, rinse and dry thoroughly before use.

INSTRUCTION FOR USE

1. Be sure speed control in the "0" position and the appliance is unplugged from an electrical outlet.
2. Insert beaters/dough hooks singly at a time, by placing the stem end of beaters/dough hooks into the bottom of the mixer. Turn the beater slightly and push in until it clicks into position.
3. Plug into an appropriate outlet.
4. Place the ingredients into a bowl suitable for mixing purposes, grip the mixer handle, and position the beaters in the centre of the food to be mixed.
5. Turn the mixer on and adjust speed setting by using the control on the handle.
6. The appliance is equipped with a turbo button, which allows you instant access to the full power of your appliance.
7. When you have finished using it, set the speed control switch to "0" position.
8. Unplug the appliance.
9. While pressing the eject button, pull out the beaters/dough hooks.

Caution:

1. Never wash the motor housing in water.
2. Be sure the control knob is turned to position "0" and the cord is removed from the electrical outlet before taking out the attachments from the housing.

SPEED GUIDE

SPEED	DESCRIPTION
1-2	For mixing dry ingredients with liquids, folding whipped egg whites and cream into mixtures, stirring gravies and sauces and mashing vegetables.
3-4	For mixing cake mixes, puddings or batters. For using the dough hooks when mixing dough or heavier cake mixes. For creaming together shortening and sugar.
5-6	For whipping cream, evaporated or powdered milk, egg whites or whole eggs. For mixing minced meat or kneading heavy dough.

PROCESSING GUIDE

	Quantities and processing times	
Recipe	Quantity	Time
Yeast dough	Max 500 gr. flour	Max. 5 min.
Batter for waffles, pancakes	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Thin sauces, creams and soups	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.

Mayonaise	Max. 3 egg yolks	Ca. 10 min.
Mashed potatoes	Max. 750 gr.	Max. 3 min.
Whipped cream	Max. 500 gr.	Max. 3 min.
Beating egg whites	Max. 5 egg whites	Ca. 3 min.
Cake dough	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.

Caution:

1. Never use more load then mentioned in the table above and never operate the mixer longer then mentioned.
2. Allow the mixer to cool down for 5 minutes after finishing a recipe.

CLEANING THE APPLIANCE

1. Before cleaning, switch off and unplug the cord from the electrical outlet.
2. Wash beaters/dough hooks in hot soapy water. Rinse and dry them well.
3. Wipe the mixer body with a damp cloth.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

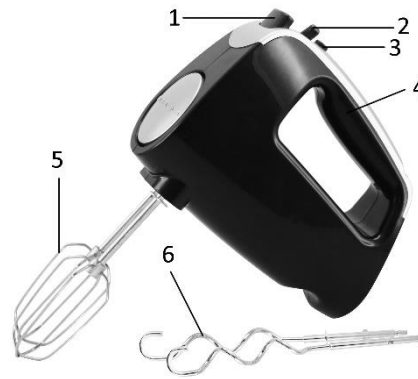
1. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Kabel dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn für Aufsicht oder Erläuterungen bezüglich der sicheren Geräteverwendung gesorgt wird und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
4. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Warnung: Verletzungsgefahr bei Missbrauch.
7. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B. in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Gästen in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
8. Bevor Zubehör gewechselt werden oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung.
9. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der des Gerätes übereinstimmt.
10. Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

11. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird, Teile montiert oder abgenommen werden oder vor einer Reinigung.
12. Kommen Sie nicht in die Nähe von sich bewegenden Teilen. Halten Sie während des Betriebs die Hände, Haare, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien von den Rührbesen und Knethacken fern, um die Gefahr von Personenschäden und/oder Beschädigungen des Handmixers zu verringern.
13. Nehmen Sie kein Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen auftreten, falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. Wenden Sie sich an einem autorisierten Kundendienst-Center.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Tisch-oder Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren, einschließlich eines Ofens.
15. Montieren Sie niemals gleichzeitig Röhreinsätze mit unterschiedlichen Funktionen (Knethaken und Rührbesen, usw.).
16. Das Gerät nicht im Freien und nicht für geschäftliche Zwecke verwenden. Das Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
17. Vor der Reinigung der Röhreinsätze diese vom Handmixer abnehmen.
18. Das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern herabhängen lassen.
19. Die Verwendung von Erweiterungen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wurden, kann zu einem Feuer, elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.
20. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu reparieren oder auseinanderzunehmen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.

21. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
22. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
23. Bezüglich Reinigungsanweisungen für Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten bitte den folgenden Absatz beachten.

BESCHREIBUNG

1. Auslösetaste
2. Geschwindigkeitsregler
3. Turbotaste
4. Handgriff
5. Rührstäbe
6. Knethaken

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

1. Packen Sie den Handmixer vorsichtig aus und entfernen alles Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Zubehörteile in warmer Seifenlauge, spülen sie gut ab und lassen sie vor dem Einbau vollständig trocknen.

INBETRIEBNAHME

1. Achten Sie darauf, dass der Geschwindigkeitsregler sich in der Stellung „0“ befindet und der Netzstecker des Geräts gezogen ist.
2. Stecken Sie die Rührstäbe/Knethaken einzeln ein, indem Sie jeweils das hintere Ende unten in den Mixer einführen. Drehen Sie die Röhreinsätze etwas und schieben sie in das Gerät hinein, bis sie hörbar einrasten.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Geben Sie das Mixgut in eine zum Mixen geeignete Schüssel, ergreifen den Handgriff des Mixers und halten die Röhreinsätze mittig in das Mixgut.
5. Schalten Sie den Mixer ein und wählen Sie mithilfe des Reglers am Griff die gewünschte Geschwindigkeit.
6. Das Gerät besitzt eine Turbotaste, mit der Sie umgehend volle Geschwindigkeit wählen können.
7. Wenn der Mixvorgang beendet ist, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler in die Stellung „0“.
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
9. Ziehen Sie während des Drückens der Auslösetaste die Röhreinsätze heraus.

Vorsicht:

1. Reinigen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser.
2. Vergewissern Sie sich, dass vor dem Entfernen der Röhreinsätze der Geschwindigkeitsregler in der Stellung „0“ steht und der Netzstecker gezogen ist.

LEITFADEN FÜR DIE GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

GESCHWINDIGKEIT	BESCHREIBUNG
1-2	Mixen von trockenen Zutaten mit Flüssigkeiten, Heben von geschlagenem Eiweiß oder Schlagsahne unter Mischungen und Rühren von Soßen.
3-4	Rühren von Kuchenmischungen, Pudding oder Backmischungen. Zum Rühren von Teig oder schweren Kuchenmischungen die Knethaken verwenden. Zum cremig Rühren von Butter und Zucker.
5-6	Schlagen von Sahne, Trockenmilch oder Milchpulver, Eiweiß oder ganzen Eiern. Zum Rühren von Hackfleisch oder Teigkneten.

Leitfaden

	Mengen und Verarbeitungszeiten	
Rezept	Menge	Zeit
Hefeteig	Max. 500 g Mehl	Max. 5 min
Teig für Waffeln, Pfannkuchen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Düninflüssige Soßen, Cremes und Suppen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Mayonnaise	Max. 3 Eigelb	Ca. 10 min
Kartoffelbrei	Max. 750 g	Max. 3 min
Schlagsahne	Max. 500 g	Max. 3 min
Eiweiß steif schlagen	Max. 5 Eiweiß	Ca. 3 min
Kuchenteig	Ca. 750 g	Ca. 3 min

Vorsicht:

1. Benutzen Sie niemals größere Mengen als in der obenstehenden Tabelle aufgeführt und lassen Sie das Handrührgerät niemals länger als angegeben laufen.
2. Lassen Sie das Handrührgerät nach Fertigstellung eines Rezeptes 5 Minuten lang abkühlen.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
2. Reinigen Sie die Rührstäbe/Knethaken in warmem Seifenwasser, gut abspülen und trocknen.
3. Das Mixergehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 200W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den inte övervakas och före sammansättning, isärtagning eller rengöring.
2. Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
3. Apparaterna kan användas av människor med minskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Varning! risk för skada vid felaktig användning.
7. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; lantgårdshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
8. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du ändrar tillbehören eller delar som kommer att användas senare
9. Se till så att specifikationerna på apparaten överensstämmer med elstandarderna i ditt hem.
10. För att skydda dig mot risken för elektriska stötar ska apparaten aldrig sänkas ned i vatten eller annan vätska.
11. Dra ur kontakten från eluttaget då apparaten inte används, innan rengöring och innan du tar av och på delar.

12. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll händer, hår, kläder och alla redskap borta från visparna och degkrokarna då mixern används. Detta för att minska risken för skada på person och/eller skada på handmixern.
13. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om apparaten tappats i golvet eller på annat sätt uppträder onormalt. Vänd dig till ditt närmaste godkända servicecenter för undersökning och eventuella reparationer.
14. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller hörn och låt den inte komma i kontakt med heta ytor, inklusive spisar.
15. Anslut aldrig tillbehör med olika funktioner samtidigt (till exempel degkrokar och vispar samtidigt, etc).
16. Använd inte apparaten utomhus eller för kommersiellt bruk. Enheten ska bara användas för det hushållsbruk som det är tillverkat för.
17. Ta ur insatserna från mixern innan du påbörjar rengöring.
18. Låt inte elsladden hänga ned så att barn kan komma åt den på något sätt.
19. Om du använder tillbehör eller liknande som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan detta leda till eldsvågda, elektriska stötar och andra skador.
20. Försök inte att plocka isär eller reparera apparaten. Det finns inga delar som du kan underhålla själv.
21. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
22. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.
23. När det gäller instruktionerna för rengöring av de ytor som kommer i kontakt med mat, samt hastighetsinställningar och driftstider, se stycket nedan i handboken.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Utskjutningsknapp
2. Hastighetsreglage
3. Turboknapp
4. Handtag
5. Vispar
6. Degkrokar

**INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING**

1. Packa försiktigt upp elvispen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör alla insatser och tillbehör i varmt såpvatten, skölj av och torka ordentligt innan användning.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1. Se till så att hastighetsreglaget är inställt på "0" läget och att apparaten inte anslutet till ett eluttag.
2. Sätt in visparna/degkrokarna en i taget, genom att placera visparnas/degkrokarnas skaft i mixerns nedersta del. Vrid lätt på insatserna och tryck in dem tills det att de klickar fast.
3. Anslut till ett lämpligt uttag.
4. Placera ingredienterna i en skål lämplig för att blanda i, ta tag i handtaget och placera visparna i mitten av maten som ska blandas.
5. Slå på elvispen och justera hastigheten med kontrollen på handtaget.
6. Apparaten har en turboknapp, som låter dig köra på apparatens högsta effekt.
7. Då du är klar med elvispen, skjut hastighetsreglaget till "0" läget.
8. Dra ur sladden från eluttaget.
9. Tryck på utskjutningsknappen och ta ur visparna/degkrokarna.

Försiktigt:

1. Rengör aldrig motorenheten med vatten.
2. Se till så att hastighetsreglaget är inställt på "0" läget och att sladden är urdragen från eluttaget innan du tar ut visparna/degkrokarna från mixern.

HASTIGHETSGUIDE

HASTIGHET	BESKRIVNING
1-2	För att mixa torra ingredienser med vätskor, blanda vispad äggvita och grädde, röra om i såser och liknande samt att mosa grönsaker.
3-4	För att blanda kakmixer, puddingar och smörblandningar. Använd degkrokarna då du bearbetar degar och tyngre kakblandningar. Passar också för att blanda upp reduceringar och socker.
5-6	För att vispa grädde, mjölk av olika slag samt ägg. För att blanda köttfärs eller bearbeta tung deg.

BEHANDLINGSGUIDE

	Antal och förberedningstider	
Recept	Antal	Tid
Jästdeg	Max. 500 g. mjöl	Max. 5 min.
Smet för våfflor, pannkakor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Tunna såser, krämer och soppor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.

Majonnäs	Max. 3 äggulor	Ca. 10 min.
Potatismos	Max. 750 g	Max. 3 min.
Vispgrädde	Max. 500 g	Max. 3 min.
Slagna äggvitor	Max. 5 äggvitor	Ca. 3 min.
Kakdeg	Ca. 750g .	Ca. 3 min.

Varning!

1. Använd aldrig en högre belastning än den som anges i ovanstående tabell och använd aldrig elvispen längre än den angivna tiden.
2. Låt elvispen svalna i 5 minuter efter att ett recept slutförts.

RENGÖRING AV ELVISPEN

1. Innan du påbörjar rengöring ska du slå av elvispen och dra ur sladden från eluttaget.
2. Diska visparna/degkrokarna i varmt tvålatten. Skölj och torka av ordentligt.
3. Torka av ytterhöljet på mixern med en fuktig trasa.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 200W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
2. Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer ervan buiten bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van de apparatuur en de gerelateerde risico's begrijpen.
4. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
5. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens verdeler of een gekwalificeerde technici om risico's te vermijden.
6. Waarschuwing: risico op letsel in geval van misbruik.
7. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en in andere residentiële omgevingen; bed and breakfast en dergelijke omgevingen.
8. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires wisselt of contact maakt onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
9. Controleer of de netspanning aangegeven op het toestel overeenkomst met de plaatselijke netspanning.
10. Het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen om gevaar van elektrische schokken te vermijden.
11. De stekker uit het stopcontact verwijderen als het apparaat niet gebruikt wordt, voordat hulpstukken aangebracht of verwijderd worden, en voordat u het apparaat schoonmaakt.
12. Vermijd contact met bewegende onderdelen. Houd handen, haar, kleding, maar ook spatels en ander

- keukengerei tijdens het gebruik uit de buurt van de kloppers en deeghaken, om het risico op lichamelijk letsel en/of schade aan de handmixer te voorkomen.
13. Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker, als het apparaat storingen vertoont, als het is gevallen is, of op enige manier beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de leverancier.
 14. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of counter hangen, en voorkom dat het snoer met hete oppervlakken zoals een oven of gasfornuis in contact komt.
 15. Nooit twee hulpstukken met verschillende functies gelijktijdig gebruiken (b.v. deeghaken en kloppers).
 16. Het apparaat niet buiten gebruiken of voor commerciële doeleinden gebruiken. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
 17. Verwijder hulpstukken van de handmixers alvorens deze af te wassen.
 18. Voorkom dat kinderen het snoer binnen bereikt van kinderen komt.
 19. Gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kunnen brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
 20. Niet proberen het apparaat te repareren of te demonteren. Het apparaat heeft geen onderdelen die onderhoud door de gebruiker vereisen.
 21. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
 22. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
 23. Lees a.u.b. de laatste paragraaf in deze handleiding voor instructies m.b.t. snelheidinstellingen, gebruikstijden en reiniging van oppervlaktes die in contact komen met voedsel.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Uitwerpknop
2. Regelknop
3. Turboknop
4. Handgreep
5. Kloppers
6. Deeghaken

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. De handmixer voorzichtig uitpakken en de verpakkingsmaterialen verwijderen.
2. Reinig de verschillende onderdelen van het apparaat voor gebruik met een warm sopje. Daarna afspoelen en grondig drogen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Controleer of de regelknop op de stand "0" staat en de stekker niet in het stopcontact is aangesloten.
2. Breng de kloppers/deeghaken één voor één in, door het stanguiteinde van de kloppers/deeghaken in de onderkant van de mixer te steken. Verdraai de klopper lichtelijk en druk aan totdat deze op zijn plaatst klikt.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Plaats de gewenste ingrediënten in een schaal, pak de hendel van de mixer vast, en plaats de kloppers in het midden van de ingrediënten die u wilt mixen.
5. Schakel de mixer in en stel de gewenste snelheidsstand in met behulp van de regelaar op het handvat.
6. Het apparaat is uitgerust met een turboknop om het apparaat onmiddellijk op vol vermogen in te stellen.
7. Zet de regelknop op de stand "0" na gebruik van het apparaat.
8. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
9. Druk op de uitwerpknop en trek gelijktijdig aan de kloppers/deeghaken.

Waarschuwing:

1. De behuizing van de motor nooit in water afwassen.
2. Altijd controleren of the regelknop op "0" staat en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens de hulpstukken van het apparaat te verwijderen.

RICHTLIJN VOOR SNELHEID

SNELHEID	BESCHRIJVING
1-2	Voor het mixen van droge ingrediënten met vloeistoffen, roereieren en slagroom Roeren van mengsels, jus, en sauzen.
3-4	Voor het mengen van cakemix, pudding en beslag. Voor gebruik van deeghaken bij het mengen van deeg of andere zware cakemix. Voor het mengen van shortening en suiker.
5-6	Voor het kloppen van room, gedehydrateerde melk of melkpoeder, eiwit of heel ei. Voor het mixen van gehakt of gekneet zwaar deeg.

VERWERKINGSGIDS

	Hoeveelheden en verwerkingstijden	
Recept	Hoeveelheid	Tijd
Gistdeeg	Max 500 gr. meel	Max. 5 min

Beslag voor wafels, pannenkoeken	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.
Dunne saus, room of soep	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.
Mayonaise	Max. 3 dooiers	Ca. 10 min.
Aardappelpuree	Max. 750 g.	Max. 3 min.
Slagroom	Max. 500 g.	Max. 3 min.
Opgeklopt eiwit	Max. 5 eiwit	Ca. 3 min.
Cakebeslag	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.

Opgelet:

1. Gebruik nooit een grotere hoeveelheid of een langere verwerkingstijd dan wat in bovenstaande tabel is aangegeven.
2. Na het voltooiën van een recept, laat de mixer 5 minuten afkoelen.

HET APPARAAT REINIGEN

1. Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
2. Was de kloppers/deeghaken in een warm sopje. Goed naspoelen en drogen.
3. Neem de behuizing af met een vochtige doek.

TECHNISCHE GEGEVENS

Vereiste spanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 200W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

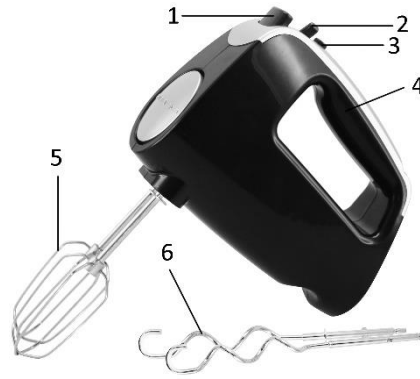
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Irrota aina laitteen virtajohto pistorasiasta ennen kuin poistut huoneesta sekä ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista tai laitteen puhdistamista.
2. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Säilytä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
3. Fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoitteiset tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt voivat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan ja opastetaan käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään käyttöön liittyvät riskit.
4. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
5. Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava valmistajalta tai sen edustajalta saatavaan erikoisjohtoon tai kokoonpanoon.
6. Varoitus: asiaton käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen vaaran.
7. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten: *kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen työntekijöiden keittiöissä; *maatilataloissa; *hotellien ja motellien asiakkaiden toimesta sekä muissa vastaavissa asuinpaikkaympäristöissä; *bed & breakfast -tyylisissä ympäristöissä.
8. Katkaise laitteesta virta ja irrota johto pistorasiasta ennen leikkuuterien vaihtamista tai käsien työntämistä käytön aikana liikkuvien osien läheisyyteen.
9. Varmista että laitteeseen merkitty toimintajännite vastaa kotisi toimitusjännitettä.
10. Suojautuaksesi sähköiskun vaaralta, älä upota mitään tämän laitteen osaa veteen tai muuhun nesteeseen.
11. Irrota laite pistorasiasta kun se ei ole käytössä, ennen kuin liität tai irrotat lisävarusteita, ja ennen puhdistusta.

12. Vältä koskettamasta liikkuvia osia. Pidä kädet, hiukset, vaatteet sekä lastat ja muut keittiövälineet kaukana vispilöistä, taikinakoukuista, ja tehosekoittimen pohjan terästä käytön aikana alentaaksesi henkilöihin kohdistuvien vammojen ja/tai käsisekoittimeen kohdistuvien vaurioiden vaaraa.
13. Älä käytä mitään laitetta jos sen johto tai pistoke on vahingoittunut, jos laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä, tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
14. Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja, mukaan lukien keittolevyt.
15. Älä koskaan asenna samanaikaisesti lisälaitteita, joilla on erilaiset toiminnot (taikinakoukut ja vispilät, jne.)
16. Älä käytä tätä laitetta ulkotiloissa tai kaupallisiin tarkoituksiin. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
17. Irrota vispilät käsisekoittimesta ennen pesua.
18. Älä anna virtajohdon roikkua lasten ulottuvilla.
19. Sellaisten lisäosien tai lisälaitteiden käyttö, joita valmistaja ei suosittele tai myy saattaa aiheuttaa tulipaloja, sähköiskuja tai vammoja.
20. Älä yritä korjata tai purkaa laitetta. Siinä ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse.
21. Tätä laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen avulla tai minkäänlaisen erillisen kauko-ohjattavan laitteiston avulla.
22. Tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön.
23. Katso ruoan kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamista, nopeusasetuksia ja toiminta-aikoja koskevat ohjeet tämän oppaan alla olevista kohdista.

OSIEN KUVAUS

1. Irrotuspainike
2. Nopeuskytkin
3. Turbopainike
4. Kahva
5. Vispilät
6. Taikinakoukut

**ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ**

1. Ota käsisekoitin varovasti pakkauksestaan ja poista kaikki pakkausmateriaali.
2. Puhdista laitteesi eri lisäosat lämpimässä saippuvedessä, huuhtelee ja kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET

1. Varmista, että nopeuskytkin on asennossa "0" (pois päältä) ja laitetta ei ole liitetty sähköverkkoon.
2. Aseta vispilät/taikinakoukut yksi kerrallaan siten, että työntät vispilöiden/taikinakoukujen varsiosat vatkaimen pohjaan. Käännä vispilää hieman ja työnnä kunnes se naksahda paikalleen.
3. Liitä laite sopivaan virtalähteeseen.
4. Aseta ainekset sekoitustarkoitukseen sopivaan kulhoon, tartu sekoittimen kahvaan, ja aseta vispilät sekoitettavan ruoan keskelle.
5. Käynnistä vatkaime ja säädä nopeutta kahvan säätimestä.
6. Laite on varustettu turbopainikkeella, joka mahdollistaa täyden tehon laitteeseen välittömästi.
7. Kun olet lopettanut laitteen käytön, aseta nopeuskytkin asentoon "0" (pois päältä).
8. Irrota laite virtalähteestä.
9. Kun painat irrotuspainiketta, vedä vispilät/taikinakoukut irti.

Huomio:

1. Älä koskaan pese moottorirunkoa vedessä.
2. Varmista, että säätökytkin on käännetty asentoon "0" (pois päältä) ja johto on irrotettu virtalähteestä ennen kuin irrotat lisäosat rungosta.

NOPEUSOPAS

NOPEUS	KUVAUS
1-2	Kuivien aineiden sekoittamiseen nesteen kanssa, vatkaattujen munanvalkuaisten ja kerman kääntämiseen seoksiksi, liemien ja kastikkeiden sekoittamiseen ja vihannesten soseuttamiseen.
3-4	Kakkusekoitusten, vanukkaiden ja taikinoiden sekoittamiseen. Taikinan tai paksumpien kakkusekoitusten sekoittamiseen taikinakoukuilla. Rasvan ja sokerin vaahdottamiseen.
5-6	Vispikerman, kondensoidun maidon, maitojauheen, munanvalkuaisten tai kokonaisten munien vatkaamiseen. Jauhelihan tai paksun taikinan vaivaamiseen.

VATKAUSOPAS

	Määrät ja vatkausajat	
Resepti	Määrä	Aika
Hiivataikina	Enint. 500 g jauhoja	Enint. 5 min

Vohveli-, ohukaistaikina	N. 750 g	N. 3 min
Kevyet kastikkeet, vaahdot ja keitot	N. 750 g	N. 3 min
Majoneesi	Enint. 3 munankeltuaista	N. 10 min
Perunasose	Enint. 750 g	Enint. 3 min
Kermavaahto	Enint. 500 g.	Enint. 3 min
Valkuaisvaahto	Enint. 5 munanvalkuaista	N. 3 min
Kakkutaikina	N. 750 g.	N. 3 min

Huomio:

1. Älä koskaan ylitä taulukossa mainittuja määriä, äläkä käytä vatkainta pidempään kuin edellä on mainittu.
2. Anna vatkaimen jäähtyä 5 minuuttia valmistuksen lopettamisen jälkeen.

LAITTEEN PUHDISTUS

1. Sammuta laite ja irrota johto virtalähteestä ennen puhdistusta.
2. Pese vispilät/taikinakoukut kuumalla saippuavedellä. Huuhtelee hyvin ja kuivaa.
3. Pyyhi sekoittimen runko kostealla kankaalla.

TEKNISET TIEDOT

Käyttäjännitettä: 220-240V ~ 50/60Hz

Tehonkulutuksen: 200W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Tänä aikana korjaamme tai vaihdamme laitteen maksutta, jos siinä on vikoja, joiden voidaan osoittaa johtuvan materiaali- tai valmistusvirheistä. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

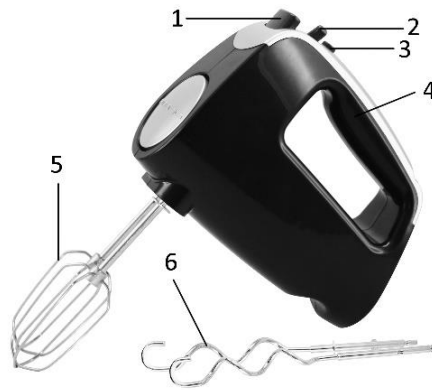
VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn og inden dele sættes på og tages af, og inden rengøring.
2. Dette apparat må ikke bruges af børn. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
3. Apparatet må bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under tilsyn eller er blevet instrueret, hvordan apparatet bruges sikkert, af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
4. Børn må ikke lege med apparatet.
5. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
6. Advarsel: Risiko for skader i tilfælde af misbrug.
7. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom: Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, af kunder på hoteller, moteller og andre lignede boligmiljøer.
8. Sluk for apparatet og afbryd strømforsyningen, inden du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
9. Sørg for, at driftsspændingen, der står på apparatet, er den samme som forsyningsspændingen i dit hjem.
10. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød, må ingen af apparatets dele nedsænkes i vand eller anden væske.
11. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, inden delene sættes på og tages af og når apparatet rengøres.
12. Undgå kontakt med bevægelige dele. Hold hænder, hår, tøj, paletknive og andre redskaber væk fra piskerisene og dejkrogene under drift, for at mindske risikoen for

- personskader og/eller beskadigelse af røremaskinen.
13. Apparater må ikke bruges, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke virker eller har været tabt på gulvet, eller på nogen måde er beskadiget. I dette tilfælde, skal du kontakte et godkendt servicecenter.
 14. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten eller varme overflader, herunder kogeplader.
 15. Forsøg aldrig at sætte forskellige tilbehør på apparatet på samme tid (dejkroge og piskeris, og lignende).
 16. Apparatet må ikke bruges udendørs eller til erhvervsmæssigt brug. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug.
 17. Tag piskerisene af røremaskinen inden den vaskes.
 18. Undgå, at ledningen hænger ned, så den kommer inden for børns rækkevidde.
 19. Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten kan føre til brand, elektrisk stød og personskader.
 20. Forsøg ikke, at reparere eller udskifte delene på apparatet. Der er ingen dele på apparatet, der kan repareres af brugeren selv.
 21. Maskinen må ikke betjenes med en ekstern timer eller med et separat system med en fjernbetjening.
 22. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
 23. Vejledninger til rengøring af overfladerne, der kommer i kontakt med fødevarer, hastighedsindstillinger og betjeningstider, bedes du se afsnittet nedenfor i vejledningen.

BESKRIVELSE AF DELE

1. Skub ud-knap
2. Hastighedsknap
3. Turbo-knap
4. Håndtag
5. Piskeris
6. Dejkroge

**FØR FØRSTE BRUG**

1. Pak forsigtigt røremaskinen ud, og fjern al emballagen.
2. Rengør tilbehøret til apparatet i varmt sæbevand, skyl dem og tør dem grundigt inden brug.

BRUGSVEJLEDNINGER

1. Sørg for, at hastighedsknappen står på "0", og at apparatet er tilsluttet stikkontakten.
2. Sæt piskerisene/dejkrogene på en ad gangen, ved at sætte aksel-enden i på bunden af røremaskinen. Drej piskeriset lidt, og tryk det ind, indtil det klikkes på plads.
3. Sæt stikket i stikkontakten.
4. Put ingredienserne i en skål, der er egnet til blanding. Tag fat i røremaskinens håndtag, og sæt piskerisene midt i fødevarerne, der skal blandes.
5. Tænd røremaskinen, og indstil hastighedsknappen på håndtaget.
6. Apparatet er udstyret med en turbo-knap, som bruges til at køre på fuld hastighed.
7. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du sætte hastighedsknappen på "0".
8. Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
9. Tryk på skub ud-knappen, og træk piskerisene/dejkrogene ud.

Forsigtig:

1. Motorkabinettet må aldrig vaskes i vand.
2. Sørg for at hastighedsknappen står på »0« og stikket trækkes ud af stikkontakten, inden du tager tilbehøret ud af kabinettet.

VEJLEDNING TIL HASTIGHEDERNE

HASTIGHEDER	BESKRIVELSE
1-2	Til blanding af tørre ingredienser med væsker, blanding af piskede æggehvider og fløde, omrøring af sovse og mosning af grøntsager.
3-4	Til blanding af kageblandinger, buddinger og dej. Til brug med dejkrogene til blanding af dej eller tykkere kageblandinger. Til blanding af fedtstoffer og sukker.
5-6	Til piskning af fløde, fordampet eller pulveriseret mælk, æggehvider og hele æg. Til blanding af hakket kød eller æltning af tykt dej.

VEJLEDNING TIL TIDER OG MÆNGDER

	Antal og tider	
Opskrift	Antal	Tid
Gærdej	Maks 500 g mel	Maks. 5 min.
Dej til vafler og pandekager	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Tyndt sovs, creme og supper	Ca. 750 g	Ca. 3 min.

Mayonaise	Maks. 3 æggeblommer	Ca. 10 min.
Kartoffelmos	Maks. 750 g	Maks. 3 min.
Piskefløde	Maks. 500 g	Maks. 3 min.
Piskning af æggehvider	Maks. 5 æggehvider	Ca. 3 min.
Kagedej	Ca. 750 g	Ca. 3 min.

Forsigtig:

1. Brug aldrig større mængder, der dem i tabellen ovenfor, og brug aldrig røremaskinen i længere tid, end nævnt.
2. Lad røremaskinen afkøle i 5 minutter, når du er færdig med en opskrift.

RENGØRING AF APPARATET

1. Sørg for, at slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
2. Vask piskerisene/dejkrogene i varmt sæbevand. Skyl dem, og tør dem grundigt af.
3. Tør kabinettet af med en fugtig klud.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug: 200W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti:

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskaade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og

indsamlingsystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.